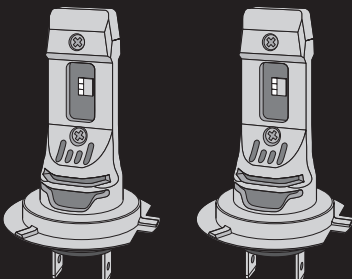


NIGHT BREAKER® LED

H7-LED | 12V
64210DWNBS



* Applies only to vehicle models and light functions on the current compatibility list and in the respective country. For more details see www.osram.com/nb-led. The images shown in user manual are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the product.¹⁾

APPROVAL DOCUMENT

www.osram.com/nb-led

Check approved vehicle model, required accessories and installation advice.²⁾



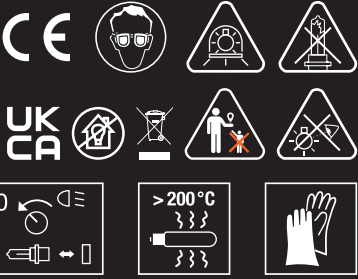
This replacement lamp is only approved for the respective traffic (e.g., left-hand traffic). Before traveling to a country with another traffic (e.g., right-hand traffic), a re-fitting to a halogen lamp is necessary. Further details and the compatibility list can be found at: www.osram.com/nb-led⁴⁾



Always replace lamps in pairs if applicable! The product inclusive accessories must be installed in a way that no damages occur. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the light source requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.⁵⁾

NIGHT BREAKER® LED

H7-LED | 12V
64210DWNBS



OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany
www.osram.com

C15130712
G15130963
02.08.24

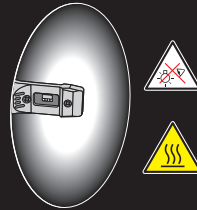
If required in your country.³⁾



The deicing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.⁶⁾



Please attach the provided OSRAM sticker as required by local legislation. More information at www.osram.com/nb-led⁷⁾



Do not stare at the operating light source.⁸⁾
Caution!
The lamp heats up when it is in use.⁹⁾

Installation:
Please check car owner's manual and follow instructions for lamp replacement.¹⁰⁾

1) Anwendbar nur für Fahrzeugmodelle und Lichtfunktionen auf der aktuellen Kompatibilitätsliste und im jeweiligen Land. Weitere Informationen finden Sie auf www.osram.com/nb-led. Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und stellen das Produkt möglicherweise nicht exakt dar. 2) Bitte prüfen Sie das zulässige Fahrzeugmodell, das erforderliche Zubehör und beachten Sie die Einbauhinweise. 3) Falls in Ihrem Land erforderlich, 4) Diese Ersatzlampe ist nur für den jeweiligen Verkehr (z. B. Linksverkehr) zugelassen. Vor der Reise in ein Land mit anderem Verkehr (z. B. Rechtsverkehr) ist eine Rückrüstung auf eine Halogenlampe erforderlich. Weitere Einzelheiten und die Kompatibilitätsliste finden Sie unter: www.osram.com/nb-led; 5) Ersetzen Sie Lampen nach Möglichkeit immer paarweise! Das Produkt einschließlich des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel der Lichtquelle erfordert die Nachjustierung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 6) Das Entleeren und Beschlagsverhalten kann sich beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 7) Bitte bringen Sie den mitgelieferten OSRAM-Aufkleber gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften an. Weitere Informationen finden Sie unter www.osram.com/nb-led. 8) Nicht direkt in die Lichtquelle sehen. 9) Achtung! Die Lampe heizt sich auf, wenn sie in Gebrauch ist. 10) Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Leuchtmittel-Wechsel folgen. 11) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen.

1) S'applique uniquement aux modèles de véhicules et aux éclairages inclus dans la liste de compatibilité actuelle et dans le pays concerné. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. Les images figurant dans le manuel d'utilisation sont fournies uniquement à titre d'illustration et peuvent ne pas être une représentation exacte du produit. 2) Vérifiez le modèle du véhicule homologué, les accessoires requis et les conseils d'installation. 3) Si exigé dans votre pays. 4) Cette lampe de remplacement est uniquement autorisée pour la circulation appropriée (par ex. circulation à gauche). Avant de voyager dans un pays avec un autre type de circulation (par ex. circulation à droite), il est nécessaire de réinstaller une lampe halogène. Vous trouverez de plus amples informations ainsi que la liste de compatibilité sur www.osram.com/nb-led; 5) Le cas échéant, toujours remplacer les lampes par paire! Le produit et les accessoires doivent être installés de manière à éviter tout dommage. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctionnelles de la voiture. Le remplacement de la source lumineuse nécessite un réglage du phare par un atelier qualifié. 6) Le passage de l'halogène au LED est susceptible d'altérer le dégivrage et le désembuage. 7) Coller l'étiquette OSRAM fournie conformément à la réglementation locale. Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.osram.com/nb-led. 8) Ne pas regarder la source lumineuse allumée. 9) Attention! La lampe chauffe lorsqu'elle est en marche. 10) Installation: Veuillez consulter le manuel du propriétaire de la voiture et suivre les consignes de remplacement de la lampe. 11) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com

1) Aplica-se apenas a modelos de veículos e funções de luminosidade que constam na lista de compatibilidade atual e no respectivo país. Para mais detalhes ver www.osram.com/nb-led. As imagens apresentadas no manual do utilizador servem apenas para fins ilustrativos e podem não ser uma representação exata do produto. 2) Verifique o modelo de veículo aprovado, acessórios necessários e recomendações de instalação. 3) Se necessário no seu país. 4) Esta lâmpada de substituição é aprovada apenas para o respetivo tráfego (por exemplo, tráfego à esquerda). Antes de viajar para um país com outro tráfego (por exemplo, tráfego à direita), é necessário reequipar para uma lâmpada de halógeno. Verificar mais detalhes e a lista de compatibilidade em: www.osram.com/nb-led; 5) Sempre que for o caso, substitua as lâmpadas em pares! O produto, incluindo os acessórios, deve ser instalado de forma que não ocorram danos. Certifique-se de que todas as peças estão fixadas corretamente para evitar interferências com qualquer peça móvel ou função do automóvel. A substituição da fonte de luz requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada. 6) O comportamento do degelo e do desembacamento pode se alterar quando se muda de halógeno para LED. 7) Fixe o autocolante OSRAM fornecido, tal como exigido pela legislação local. Mais informações em www.osram.com/nb-led. 8) Não olhe diretamente para a fonte de luz ligada. 9) Cuidado! A lâmpada aquece quando está a ser utilizada. 10) Instalação: Consulte o manual do proprietário do automóvel e siga as instruções para substituir a lâmpada. 11) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com

1) Ισχύει μόνο για μοντέλα οχημάτων και λειτουργίες φωτισμού που περιλαμβάνονται στον τρέχοντα κατάλογο συμβατότητας και στην αντίστοιχη χώρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.osram.com/nb-led. Οι εικόνες που εμφανίζονται στο εγχειρίδιο χρήσης είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να μην απεικονίζουν ακριβή απεικόνιση του προϊόντος. 2) Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε το εγκεκριμένο μοντέλο οχήματος, τα απαιτούμενα εξαρτήματα και την οδηγία εγκατάστασης. 3) Εάν απαιτείται στη χώρα σας. 4) Αυτός ο φανός αντικατάστασης εγκρίνεται μόνο για την αντίστοιχη κυκλοφορία (π.χ., αριστερόστροφη κυκλοφορία). Πριν ταξιδέψετε σε χώρα με άλλη κυκλοφορία (π.χ., δεξιόστροφη κυκλοφορία), είναι απαραίτητη η επανατοποθέτηση σε λάμπη αλογόνου. Περισσότερες λεπτομέρειες και τον κατάλογο συμβατότητας μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.osram.com/nb-led. 5) Πάντοτε να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες σε ζεύγη, αν υπάρχουν! Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στο προϊόν πρέπει να είναι εγκατεστημένα με τοποία που να μην προκαλούν ζημιές. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανταλλακτικά είναι κατάλληλα στερεωμένα ώστε να αποφευχθεί παρεμβολές σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η αλλαγή της πυκνής φωτός απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ένα εξειδικευμένο συνεργείο. 6) Η συμπεριφορά αποψήμωσης και αποψήμωσης μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από αλογόνου σε LED. 7) Παρακαλώ επισυνάψτε το παρεχόμενο αυτοκόλλητο OSRAM, όπως απαιτείται από την τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.osram.com/nb-led. 8) Μην κοιτάτε την πυκνή φωτός που βρίσκεται σε λειτουργία και μην την αγγίζετε. 9) Προσοχή! Ο λαμπτήρας θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. 10) Εγκατάσταση: Ελέγξτε το εγχειρίδιο του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα. 11) Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com

1) Si applica solo a modelli di veicoli e funzioni per luce inclusi nella lista di compatibilità attuale e nei rispettivi Paesi. Per informazioni dettagliate si prega di visitare il sito www.osram.com/nb-led. Le immagini riportate nel manuale d'uso sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non rappresentare esattamente il prodotto. 2) Controllare il modello di veicolo approvato, gli accessori necessari e i consigli per l'installazione. 3) Se richiesto nel tuo paese. 4) Questa lampada sostitutiva è approvata unicamente per l'utilizzo nel tipo di circolazione appropriato (ad es. circolazione a sinistra). Prima di viaggiare in Paesi con un altro tipo di circolazione (ad es. a destra), è necessaria la re-installazione delle lampade alogene. Ulteriori dettagli e la lista di compatibilità sono disponibili sul sito www.osram.com/nb-led; 5) Sostituire sempre le lampade a coppie se possibile! Il prodotto, compresi gli accessori, deve essere installato in modo da evitare danneggiamenti. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto per evitare interferenze con altre eventuali parti in movimento o in funzione della macchina. La sostituzione della sorgente luminosa richiede una regolazione delle impostazioni di fabbrica della lampada del faro presso un'officina autorizzata. 6) Il meccanismo di sbrinatorio e di disappannamento può modificarsi quando si passa da alogena a LED. 7) Applicare l'adesivo fornito da OSRAM come previsto dalla normativa locale. Per maggiori informazioni visitare il sito www.osram.com/nb-led. 8) Non fissare la fonte luminosa in funzione. 9) Attenzione! La lampada si riscalda quando è in funzione. 10) Installazione: controllare il manuale d'uso dell'auto e seguire le istruzioni per la sostituzione della lampada. 11) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com

1) Se aplica solo a los modelos de vehículos y las funciones de luz en la lista de compatibilidad actual y en cada país. Para obtener más información, consulte www.osram.com/nb-led. Las imágenes que aparecen en el manual del usuario son meramente ilustrativas y pueden no ser una representación exacta del producto en cuestión. 2) Compruebe el modelo de vehículo aprobado, los accesorios necesarios y los consejos de instalación. 3) Si procede en su país. 4) Esta lámpara de intercambio solo está homologada para el tráfico correspondiente (por ejemplo, circulación por la izquierda). Antes de viajar a un país con otro tipo de tráfico (por ejemplo, circulación por la derecha), es necesario volver a instalar una lámpara halógena. Encontrará más información y la lista de compatibilidad en: www.osram.com/nb-led; 5) Si procede intente sustituir las lámparas siempre por pares! El producto y los accesorios deben instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas están bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio de la fuente de luz requiere el reajuste de la configuración del faro por un taller cualificado. 6) El comportamiento de deshielo y desempañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 7) Pegue el adhesivo OSRAM suministrado tal y como exige la legislación local. Más información en www.osram.com/nb-led. 8) No mire fijamente a la luz de trabajo. 9) ¡Precaución! La lámpara se calienta con el uso. 10) Instalación: Para cambiar la lámpara, consulte y siga las instrucciones del manual del vehículo. 11) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de automotive-service@osram.com

1) Geldt alleen voor voertuigmodellen en verlichting op de huidige compatibiliteitslijst en in het betreffende land. Ga voor meer informatie naar www.osram.com/nb-led. De afbeeldingen in de gebruikershandleiding dienen alleen ter illustratie en zijn mogelijk geen exacte weergave van het product. 2) Controleer het goedgekeurde voertuigmodel en de vereiste accessoires, en raadpleeg het installatieadvies. 3) Indien vereist in uw land. 4) Deze vervangingslamp is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het betreffende verkeer (bijv. linksrijdend verkeer). Voordat u naar een land reist waar aan de andere kant wordt gereden (rechtsrijdend verkeer), moet de halogeenlamp opnieuw geïnstalleerd worden. Meer informatie en de compatibiliteitslijst vindt u op: www.osram.com/nb-led; 5) Vervang gloeilampen altijd per twee, indien van toepassing! Het product, inclusief de accessoires, moet op zo'n manier worden geïnstalleerd dat er geen schade ontstaat. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd om interferentie met bewegende delen of de werking van de auto te voorkomen. Als de lichtbron wordt vervangen, moet deze opnieuw worden afgesteld door een gekwalificeerde monteur. 6) Het gedrag ten aanzien van ontdooien en ontwasemen kan veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 7) Plaats de meegeleverde OSRAM-sticker in overeenstemming met de lokale wetgeving. Meer informatie op www.osram.com/nb-led. 8) Staar niet in de werkende lichtbron. 9) Opgelet! De lamp wordt warmer wanneer deze in gebruik is. 10) Installatie: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp. 11) Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com

1) Gäller endast för fordonstyper och ljusfunktioner i den aktuella kompatibilitetslistan och i respektive land. För ytterligare detaljer se www.osram.com/nb-led. De bilder som visas i användarhandboken är endast avsedda som illustrationer och kanske inte är en exakt återgivning av produkten. 2) Kontrollera godkända fordonstyper, nödvändiga tillbehör och installationsråd. 3) Vid behov i ditt land. 4) Denna ersättningslampa är endast godkänd för respektive trafik (dvs. vänstertrafik). Innan du reser till ett land med en annan trafik, (t.ex. högertrafik) krävs en omplacering av halogenlamporna. Mer information och kompatibilitetslistan finns på www.osram.com/nb-led; 5) Byt alltid ut lampor i par (om tillämpligt)! Produkten inklusive tillbehören måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika störningar i bilens riktiga delar eller funktion. Byt av ljuskälla kräver att strålkastarinställningen justeras av en kvalificerad verkstad. 6) Avfrostnings- och avimningsbeteendet kan ändras när du växlar från halogen till LED. 7) Sätt upp den medföljande OSRAM-dekalen som krävs av lokal lagstiftning. Mer information finns på www.osram.com/nb-led. 8) Titta inte direkt in i den aktiva ljuskällan. 9) Var försiktig! Lampan värms upp när den används. 10) Installation: Kontrollera bilens instruktionsbok och följ anvisningarna för byte av lampor. 11) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com

(OK) 1) Gælder kun for køretøjsmodeller og belysningsfunktioner på den aktuelle kompatibilitetsliste og i det pågældende land. Flere oplysninger kan findes på adressen www.osram.com/nb-led. De billeder, der vises i brugervejledningen, er kun til illustrationsformål, og de er muligvis ikke nøjagtig gengivelse af produktet. 2) Tek godkendt køretøjsmodel, påkrævet tilbehør og monteringsanvisninger. 3) Hvis det er påkrævet i dit land, 4) Denne reservereservare er kun godkendt til brug som reservedel til trafiklys (f.eks. køretøjs lys på venstre side). Fordi der rejser sig til land med andre trafikforhold (f.eks. kørsel i højre side) skal der installeres en halogenlampe. Yderligere oplysninger og kompatibilitetslisten kan findes på adressen www.osram.com/nb-led. 5) Udskift altid lyskilder parvist. Hvis det er relevant! Produktet, inklusive tilbehør, skal monteres på en sådan måde, at der ikke opstår skader. Sørg for, at alle dele er fastgjort korrekt, for at undgå interferens med nogen af bilens bevægelige dele eller funktioner. Udskiftning af lyskilden kræver, at forlygteindstillingen justeres af et kvalificeret værksted. 6) Afsnigning og afdugning kan opleves anderledes, når der skiftes fra halogen til LED. 7) Fastgør den medfølgende OSRAM-mærket i henhold til kravene i lokal lovgivning. 8) Flere oplysninger på www.osram.com/nb-led. 9) Se ikke direkte på den tændte lyskilde. 9) Forsigtigt! Lampen bliver varm, når den er i brug. 10) Installation: Se bilens instruktionsbog, og følg anvisningerne for udskiftning af lampen. 11) Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundservice via autoactive-service@osram.com

(32) Plati pouze pro modely vozidel uvedené v aktuálním seznamu kompatibility a pro světelné funkce v příslušné zemi. Podrobnější informace naleznete na webu www.osram.com/nb-led. Obrázky uvedené v uživatelské příručce slouží pouze pro ilustraci účelů a nemusí být přesným zobrazením produktu. 2) Zkontrolujte schválený model vozidla, požadované příslušenství a nádobu k instalaci. 3) Pokud je to ve vaší zemi vyžadováno 4) Tato náhradní žárovka je schválena pouze pro použití v příslušném provozu (např. leteckém provozu). Před cestou do země s jiným provozem (např. pravostranným provozem) je nutné provést výměnu halogenových žárovek. Další informace a seznam kompatibility naleznete na: www.osram.com/nb-led 5) Pokud je to možné, žárovky vyměňte vždy v páru! Výrobek včetně příslušenství musí být instalován tak, aby nedošlo k jeho poškození. Ujistěte se, že jsou všechny díly řádně upevněny, aby nedošlo k narušení pohyblivých částí nebo funkcí vozidla. Výměna žárovek světla vyžaduje opětovné seřízení nastavení světlometu v odborném servisu. 6) Když projedíte z halogenových světel na LED, může se změnit chování při odrazování a odmiňování. 7) Dle požadavků místních právních předpisů nalezte dodanou samolepku OSRAM. Více informací na www.osram.com/nb-led. 8) Nedívejte se do spuštěného zdroje světla. 9) Upozornění! Při používání se lampa zahřívá. 10) Instalace: Podívejte se do návodu k obsluze vozidla a postupujte podle pokynů pro výměnu žárovek. 11) Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com

4) 1) Csak a kapcsolódó országok érvényes aktuális kompatibilitási listán szereplő járműmodellek és vizálatási funkciókra vonatkozik. További részleteket lásd: www.osram.com/nb/-led. A használói kézikönyvben látható kábelcsatlakozási és csatlakozási csatlakozások, és nem feltétlenül tükrözik az országok 2) területeit. 2) Ellenőrizze a jóváhagyott járműmodelleket, a szükséges kiegészítőket és a felszerelési javaslatot. 3) Amennyiben az Ön országában szükséges, 4) Ez a cserélfényforrás csak a megfelelő (például bal) oldali közlekedésben használható. Mielőtt olyan országba utazna, ahol ellentétes (például jobb) oldali közlekedés van, új halogén fénycsőket kell felszerelni. További részleteket és kompatibilitási listákat itt talál: www.osram.com/nb/-led; 5) Amennyiben lehetséges, mindig párosával cserélje ki a lámpákat! A terméket és a kiegészítőket úgy kell felszerelni, hogy ne károsodjanak. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész megfelelően van felszerelve, és hogy a lámpák megfelelően működnek. Ne üljön a lámpákra, és ne érintse meg az üveglenczét. A fénycsőrök ürege újra be kell állítani a fénycsőért, amit egy hivatalos szervízre kell bízni. 6) A jelölést és a parátlanítás tulajdonságai megváltoznak, amikor halogén fénycsőrök LED-re vált. 7) Ragassza fel a mellékelt OSRAM matricát a helyi jogszabályoknak megfelelően. További információ: www.osram.com/nb/-led. 8) Ne nézzen a működő fénycsőbe. 9) Figyelem! A lámpa használat közben melegszik. 10) Beszerelés: Kérjük, ellenőrizze az auto használati útmutatóját, és kövesse a lámpa cseréjére vonatkozó utasításokat. 11) A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekként forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához vagy a auto motive-service@osram.com e-mail-címre.

osram.com/nb/-led. Zgodnie z przedstawionymi w instrukcji obsługi mają jedynie charakter poglądowy i mogą nie być dokładnym odwzorowaniem produktu. 2) Sprawdź zatwierdzony model pojazdu, wymagane akcesoria i wskazówki dotyczące montażu. 3) Jeśli jest to wymagane w kraju użytkownika. 4) Ta lampa zamienna jest zatwierdzona do stosowania tylko w określonym rodzaju ruchu drogowym (np. w ruchu lewostronnym). Przed wjazdem do kraju, w którym obowiązuje inny rodzaj ruchu (np. ruch prawostronny) konieczne jest ponowne zamontowanie żarówki halogenowej. Szczegółowe informacje i lista źródeł znajduj się na stronie www.osram.com/nb/-led. 5) Jeśli ma to zastosowanie, zamień zawsze naciąg wymienian parami. Akcesoria dolażące do zestawu należy zamontować zgodnie z instrukcją. 6) Nie należy używać żarówek LED. Wszelkie części naciągów i zamontowań prawidłowo w taki sposób, aby nie wpływały one na działanie żadnych funkcji ani ruchomych części samochodu. Po zmianie źródła światła konieczne jest ponowne ustawienie reflektorów w specjalistycznym warsztacie. 6) Po wymianie lampy halogenowej na lampę LED funkcje odzwglaniana i usuwania oblodzenia mogą działać inaczej. 7) Przypiecz dostarczoną naklejkę firmy OSRAM zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na www.osram.com/nb/-led. 8) Nie wolno patrzeć na włączone źródło światła. 9) Ostrzeżenie! Podczas użytkowania lampy się nagrzewa. 10) Montaż: Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wymiany lampy podanymi w instrukcji obsługi samochodu. 11) W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych nasze biuro kontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM, wysyłając wiadomość e-mail na adres automotive-service@osram.com

(TR) 1) Sadece mevcut umûlîk listesinde ve ilgili ülkedeki araç modelleri ile aydınlatma işlevleri için geçerlidir. Ayırtılabilir trafik ışık bız, www.osram.com/nb-led. Kullanılan klavyezunda gösterilen resimler yalnızca örnek amaçlıdır ve ürünü tam bir temsil olamayabilir. 2) Onaylı araç modeli, gerekli aksesuarlar ve montaj önerilerini kontrol edin. 3) Ülkünüzde gerekli işe. 4) Bu yedek lamba sadece ilgili trafik akışı yönü (ör. soldan akan trafik) için onaylanmıştır. Trafik akışının farklı olduğu (ör. sağdan akan trafik) bir ülkede seyahat etmeden önce halonun lambanın değiştirilmesi gerekir. Ayırtılabilir işlev ve umûlîk listesi www.osram.com/nb-led adresinde bulabilirsiniz. 5) Mümkünse lambaları her zaman çift olarak değiştirin! Ürüne gelen aksesuarlar hasar görmeyecek şekilde monte edilmelidir. Tüm parçaların arabanın hareketi parçalarını veya işlevlerini engellemeyecek şekilde takıldığını emin olun. İşık kaynağının değişimi için nitelikli bir atölye, far lambası ayarını yeniden yapmalıdır. 6) Halonun lambadan LED lambaya geçiğinden buz çözme veya buz önleme özellikleri değışirilir. 7) Lütfen verilen OSRAM etiketini yerli mevzuatın gerektirdiği şekilde yapıştırın. Daha fazla bilgi için www.osram.com/nb-led adresini ziyaret edin. 8) Çalışmakta olan işık kaynağına uzun süre bakmayın. 9) Dikkat! Lamba kullanıldığında ısınır. 10) Kurulum: Lütfen araç kullanılmı klavyezunu kontrol edin ve lambayı değışirmek için talimatları izleyin. 11) Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için auto-motive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

(HP) 1) Odnosi se samo na model vozila i funkcije svjetla na trenutnom popisu kompatibilnosti i u odgovarajućoj državi. Dodatne pojedinosti potražite na adresi www.osram.com/nb-led. Slike u korisničkom priručniku služe samo za ilustraciju te nisu točni prikazi proizvoda. 2) Provjerite odobreni model vozila, potrebnu dodatnu opremu i savjet za montažu. 3) Ako se zahtijevaju vašoj državi. 4) Ova zamjenska žarulja smije se upotrebljavati samo u državama u kojima se vozi odgovarajućim standardom kolnika (npr. lijevom). Prije putovanja u državu u kojoj se vozi drugim standardom kolnika (npr. Desnom), potrebno je zamijeniti halogensku žarulju. Dodatne pojedinosti i popis kompatibilnosti potražite na adresi www.osram.com/nb-led. 5) Ako je primjenjivo, žarulje uvijek zamjenjujte u paru! Proizvod i njegov pribor moraju se postaviti tako da ne dođe do oštećenja. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni da ne bi došlo do ometanja nekog od pokretnih dijelova ili neke od funkcija automobila. Pri zamjeni izvora svjetlosti potrebno je u stručnom servisu obaviti prilagodbu postavki prednjeg svjetla. 6) Kad se halogenske žarulje zamjenjuju LED žaruljama, može se promijeniti ponašanje pri odleđivanju i odmaglivanju. 7) Žaljepite priloženu OSRAM naljepnicu u skladu s lokalnim propisima. Veš informacija potražite na www.osram.com/nb-led. 8) Nemojte gledati u uključen izvor svjetlosti. 9) Sprezite Svjetlo se tijekom upotrebe zagrijava. 10) Instalacija: provjerite priručnik za vlasnika vozila i slijedite upute za zamjenu žarulje. 11) Ako imate pitanja o održavanju ili tehničkim problemima, obratite se korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com

(S¹) 1) Kehtib ainult praeguses ühilduvloendis olevate ja vastavas riigis kasutatavate sõidukimudelitel ja valgustusfunktsioonide kohta. Lisateavet vt www.osram.com/nb-nd. Kasutusjuhendis esitatud pildid on illustreerivad ja need ei pruugi toodet täpselt kujutada. 2) Vaadake heakskiidetud sõidukimudelit, vajalikke lisaseadmeid ja paigaldusnõuandeid. 3) Kui on teie riigis nõutav. 4) Seda asenduslampe on lubatud kasutada ainult vastavates liitlusliitumistes (nt vaaskpoolne liitlus). Enne asendamise liitlusliitumistega riiki sõitmist (nt parempoolne liiklus) tuleb paigaldada hääleelambrid. Lisateavet ja ühilduvloendi leiate veebisaidil www.osram.com/nb-nd. 5) Hääleelambrid vahetage lambid alati paarkaupluse toode tüübi koos lisaseadmetega paigaldamiseks, nii, et ei tekiks kahjustusi. Vaeandude, et kõik osad oleksid õigesti fikseeritud, saltsaga valib; auto liikuvate osade või funktsioonide häirimist. Valgusalka vahetamisel korral on esitatama seadistus vasta uuesti reguleerida kvaliteetseid töökojas. 6) Hääleelambrid LED-lambide ülemineku korral võib muutuda jätumiss- ja udusvavastavate funktsiooni toimimine. 7) Palun kinnitage kaasa pandud OSRAMi keebis vastavalt kohalike seadusandlus nutele. Lisateavet vt www.osram.com/nb-nd. 8) Ärge vaadake töötavasse valgusalkasse. 9) Ettevaatust! Kasutamisel lamp kuumeneb. 10) Paigaldus: Palun vaadake auto kasutusjuhendit ja äärgise juhiseid lambi väljavahetamiseks. 11) Hoolduksümistute või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega aadressil automotive-service@osram.com

(T) 1) Tiekama tik dabartiname suderinamumo sąrašo ir atitinkamose šalyse nurodytose transporto priemonių modeliams ir jų žibintų funkcijoms. Daugiau informacijos rasite: www.osram.com/nb-ld. Naudojto vadove pateikti vaizdai yra tik iliustraciniai ir gali netiksliai atspindėti gamini. 2) Patikrinkite patvirtintą transporto priemonės modelį, reikalingus priedus ir įrengimo patarimus. 3) Jei reikalaujama juose, prieš vykstiant į šalį, kurioje yra kitoks eismas (pvz., eismas dešiniaju puse), būtina permontuoti halogeninių žibintų. Daugiau informacijos ir suderinamumo sąrašą rasite: www.osram.com/nb-ld. 4) Lemputės visada keiskite poromis (jei taikoma). Gaminy su priedais turi būti montuojamas taip, kad nebūtų jokių pažeidimų. Įsitikinkite, kad visos dalys tinkamai pritvirtintos, kad nebūtų trukdžių jokiai judančiai automobilio daliai ar funkcijai. Kai keičiamas šviesto šaltinis, kvalifikuotose dirbtuvėse turi būti sureguliuoti priekinių žibintų nustatymai. 6) Pakeitus halogeninius žibintus LD žibintais, gali pakeistis ledai ir apsauginio šalinimo funkcijų veikimas. 7) Užlijuokite pateiktą OSRAM lipduką, kaip reikalauja vietos teisės aktai. Daugiau informacijos pateikia adresu www.osram.com/nb-ld. 8) Nežūrėkite į veikiančius šviesto šaltinį. 9) Atsargiai! Naudojama lempa įkaista. 10) Montavimas: Patikrinkite savininko transporto priemonės naudojto vadovą ir vadovaukitės žibinto keitimo instrukcijomis. 11) Jei turite klausimų apie prežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą adresu automotive-service@osram.com.

(UA) 1) Стосується лише моделей транспортних засобів і функцій освітлення в поточному списку сумісності та у відповідній країні. Докладніше див. за адресою: www.osram.com/pl-bd. Зображення, наведені в посібнику користувача, слугують лише для ілюстрації та можуть не передавати точний зовнішній вигляд виробу. 2) Перевірте затверджену модель транспортного засобу, необхідні аксесуари та рекомендації щодо встановлення. 3) Якщо необхідно для вашої країни, ця лампа на замовку можна використовувати лише в країнах із лівостороннім рухом транспорту. Перед поїздом в країну з іншим типом руху (наприклад, правостороннім) необхідно повернути на місце гаголену лампу. Додаткову інформацію та список сумісності див. за адресою: www.osram.com/pl-bd-15. 4) За можливості завжди замінюйте лампи парами! Виріб можна за аксесуарями, які вживаються встановлювати лише в транспортні засоби, які є серійно випущені, що відповідають правилам, за яких вони не заважали частинам автомобіля, що рухаються, або його функціям. Після заміни джерела світла слід відгукуватися його положення в професійній майстерні. 6) Режими віддалення світла і усунення заповнення скла можуть змінитися після переходу з гаголенних ламп на світлодіодні. 7) Проконтролюйте напругу OSRAM, що постачається в комплекті, відповідно до вимог місцевого законодавства. Додаткову інформацію див. за адресою www.osram.com/pl-bd-8. 8) Не дивіться на джерело світла, коли вони працює. 9) Увага! Під час роботи лампа нагрівається. 10) Установлення: переплетіть посібник з експлуатації автомобіля та технічних проблем зворотним боком до посібника користувача. Якщо ви не можете розв'язати технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.

BC) 1) 仅适用于当前兼容性列表中以及相应国家/地区的车型和灯光功能。详情见 www.osram.com/nb-led。用用户手册中显示的图像仅作参考之用，可能并非产品的精确呈现。2) 检查批准的车型型号、所需配件和安装建议。3) 如果所在的国家/地区需要。4) 该替换灯仅获批准用于相应的安装（如左行交通）。在前往其他国家行驶（如右行交通）的国家/地区之前，需要重新安装卤素灯。更多详细信息以及兼容性列表请访问：www.osram.com/nb-led。5) 如适用，请确保通过更换大灯！必须小心安装包括附件在内的产品，以避免损坏。请确保所有部件都正确固定，以免干扰汽车的任何运动部件或功能。更换光源需要到有资质的维修厂重新调整前照灯的设置。6) 从卤素灯切换到 LED 灯时，除冰和除雾操作可能不同。7) 请根据当地法律的要求，附上所提供的 OSRAM 贴纸。有关更多信息，请访问 www.osram.com/nb-led。8) 不要盯着工作光源。9) 小心！灯在使用时会发热。10) 安装：请查看车主手册，并按说明更换灯泡。11) 如有关于维护或技术问题的疑问，请联系 OSRAM 客户服务中心，邮箱地址：automotive-service@osram.com。

(TMA) 1) ไซ้ได้กับบรรจุรถยนต์และฟังก์ชันไฟที่ปรากฏในรายชื่อผลิตภัณฑ์ที่เข้ากัน โดยนับปัจจุบันและ
ในประเภทที่เกี่ยวข้องทางาน ศึกษาและเชิญเพื่อเพิ่มคือ www.osram.com/nb-led ภาพที่แสดง
ในคู่มือผู้ใช้เพื่อประกอบการอธิบายงาน และอาจไม่ได้แสดงผลิตภัณฑ์ของอาจถูกต้องตามแนวคิด
2) ความจุของรถยนต์ที่ได้รับการรับรอง อุปกรณ์เสริมที่จำเป็น และคำแนะนำในการติดตั้ง
3) หากมีข้อบกพร่องใดในประเภทของชุด 4) หลอดไฟสำหรับเปลี่ยนไฟที่ได้รับการรับรองให้ใช้ในการ
จราจรที่เกี่ยวข้องทางาน (เช่น การจราจรทางานของรถ) องค์ความ ไม่ใช้ประเภทเพื่อมีการจราจรแบบ
อื่น (เช่น การจราจรทางานของรถ) ไซ้ได้ถูกต้องดีหลอดไฟแบบอาจไม่งาน สามารถตรวจสอบเพื่อ
เพิ่มและบรรจุผลิตภัณฑ์ที่เข้ากันได้กับ www.osram.com/nb-led 5) ประเภทหลอดไฟ LED
เหล่านี้ทุกไฟ LED ผลิตภัณฑ์รวมทั้งหมดที่แสดงออกในรายการผลิตภัณฑ์ในลักษณะนี้ ไม่มีความเสียหาย
เกิดขึ้น การจัดการของไฟในไฟจราจรส่วนที่นอก ยึดและอาจอาจถูกใช้ เพื่อหลีกเลี่ยงการรบกวน
ส่วนที่เคลื่อนที่หรือฟังก์ชันการที่งานใด ๆ ของรถยนต์ การเปลี่ยนหลอดไฟแต่ละหลอดให้สมบูรณ์
คือการรับรองว่าการปรับปรุงประสิทธิภาพให้ทางานได้ 6) ลักษณะและการสลายในแสงและการใช้ค่า
เปลี่ยนแปลงไปไม่เปลี่ยนแปลงในไฟแบบอาจไม่งาน LED 7) โปรดติดต่อศูนย์บริการ OSRAM ที่ใกล้
ตามกับหน่วยงานของบริการ ตัวอย่างเพื่อเพิ่มคือ www.osram.com/nb-led 8) อายุของหลอดไฟ
โดยเฉลี่ยที่ใช้งานของ 9) ข้อควรระวัง หลอดไฟจะอาจมีเนื้อใช้งาน 10) การติดตั้ง: โปรดศึกษา
คู่มือการใช้งานของและโปรดติดตามคำแนะนำในการเปลี่ยนหลอดไฟ 11) หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับ
การบริการของเราหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ automotive-service@osram.com

คู่มือสำหรับเจ้าของรถและปฏิบัตินัดคำแนะนำในการเปลี่ยนหลอดไฟ 1) หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ automotive-service@osram.com

 <http://www.osram.com/am-installation>



For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com¹⁾

 <http://www.osram.com/am-installation>